

### Reduciendo la Contaminación por Partículas Finas en el Área de Tacoma y del Condado de Pierce

En otoño y invierno, la contaminación al aire por partículas finas en el área de Tacoma y del Condado de Pierce puede subir rápido a niveles que superan las normas federales de calidad de aire. El EPA estableció las normas federales de calidad de aire para proteger nuestra salud y el medio ambiente.

En 2009, el EPA declaró el área “nonattainment” porque no cumplió con las normas federales diarias de calidad de aire para partículas finas. Ecología ha estado trabajando con la Agencia de Aire Limpio de Puget Sound para reducir la contaminación al aire por partículas finas a niveles más saludables, enfocándose en reducir el humo de la quema de leña.

#### **P: ¿Qué son partículas finas?**

**R:** Las partículas finas son pedacitos microscópicos de hollín, polvo, y ceniza que son una fracción del tamaño de un pelo humano. La contaminación por partículas finas refiere al material particulado de 2.5 micrometros en tamaño o más pequeño (PM<sub>2.5</sub>).

#### **P: ¿De dónde viene las partículas finas?**

**R:** La contaminación por partículas finas en el área de Tacoma y del Condado de Pierce viene mayormente del humo de quemar en estufas de leña y chimeneas. Es peor durante los meses del invierno cuando hay más hogares quemando leña para calefacción. Adicionalmente, aire estancado atrapa el humo de estos fuegos cerca al suelo y causa la acumulación rápida de la contaminación al aire.

Otras fuentes más pequeñas de la contaminación por partículas finas incluyen:

- El escape de autos y camiones,
- Polvo,
- Industrias grandes, y
- Otros motores, equipos, y vehículos que no usan la carretera, tales como equipos de construcción, buses, barcos, y trenes.

#### **P: ¿Por qué son problemáticas las partículas finas?**

**R:** Las partículas finas son fácilmente inhaladas profundamente adentro de nuestros pulmones y viajan al sistema donde afectan el corazón y los pulmones. La contaminación por partículas finas afecta a todas las personas, pero es más dañosa para los niños, adultos mayores, y personas con enfermedades respiratorias o cardíacas.

### Es Importante Porque

Las partículas finas provocan serios efectos a la salud y puede resultar en:

- Disminución de la función del corazón y los pulmones
- Enfermedad respiratoria
- Ataques asmáticos
- Ataques cardíacos
- Accidentes cerebrovasculares
- Muerte prematura

La reclasificación a “attainment” (cumpliendo con las normas federales de la calidad de aire) tiene varios beneficios:

- Mejora la salud pública
- Cumple con el Acto Federal de Aire Limpio
- Requiere requisitos menos estrictos para permisos de emisiones al aire de negocios nuevos o expandidos
- Continúa la financiación de transportación

#### **Contacto (en inglés):**

Joanna Ekrem  
(360) 407-6826  
joanna.ekrem@ecy.wa.gov

Para ayuda en español, llame a Greg Bohn a (509) 454-4174 o envíe un correo electrónico a [preguntas@ecy.wa.gov](mailto:preguntas@ecy.wa.gov).

*Para acomodaciones especiales o documentos en un formato alternativo, llame (360) 407-6800, 711 (servicio de retransmisión) o 887-833-6341 (TTY).*

**P: ¿Qué es la norma para partículas finas?**

**R:** En 2006, el EPA fortaleció la norma federal diaria de la calidad de aire para partículas finas. Cambió el límite desde 65 microgramos por metro cúbico a 35 microgramos por metro cúbico. Partes del área de Tacoma y del Condado de Pierce superon la norma y fueron clasificadas “nonattainment” por los datos de monitoreo coleccionados de 2006 a 2008.

**P: ¿Qué está haciendo para reducir la contaminación por partículas finas?**

**R:** La Agencia de Aire Limpio de Puget Sound es la agencia de aire limpio con autoridad en el área. La Agencia de Aire Limpio trabajaba con la comunidad local y un grupo de trabajo (Task Force) hasta 2011. La meta del grupo de trabajo fue desarrollar y implementar las acciones para reducir la contaminación por partículas finas a niveles más saludables. Según las recomendaciones del grupo del trabajo y las leyes y reglas más protectivas, la Agencia de Aire Limpio de Puget Sound empezó programas nuevos en 2012 incluyendo:

- Aumentar la vigilancia de cumplimiento durante las prohibiciones de quemar establecidas por la calidad de aire y empezar las prohibiciones a niveles de contaminación más bajos;
- Dar incentivos para remover y reemplazar estufas de leña no-certificadas;
- Remover todas las estufas de leña no-certificadas antes del septiembre de 2015;
- Aumentar el conocimiento y educar residentes sobre las prácticas de quemar limpiamente.

**P: ¿Qué pasa ahora?**

**R:** Los datos del monitoreo del Agenica de Aire Limpio de Puget Sound demuestra que la calidad de aire ha mejorado y el área está cumpliendo con la norma. Al final de 2014, Ecología pedirá que EPA apruebe el plan de calidad de aire para el área de Tacoma y del Condado de Pierce. El plan de mantenimiento explica como el área mantendrá el cumplimiento con las normas de calidad de aire para los próximos 10 años. Cuando el EPA lo aprueba, el área de Tacoma y del Condado de Pierce será reclasificado a un área de “attainment” (cumpliendo con las normas federales de la calidad de aire).

**P: ¿Cómo mantendrá la calidad de aire saludable?**

**R:** La Agencia de Aire Limpio de Puget Sound seguirá el monitoreo de la calidad de aire y continuará los programas que empezaron en 2012. Si los niveles de la contaminación por las partículas finas suban, o superen la norma de calidad de aire, la Agencia de Aire Limpio de Puget Sound tomará acción para reducir la contaminación a niveles más saludables.

**P: ¿Qué puede hacer usted para mantener la calidad de aire saludable?**

**R:** Si usted quema leña para calefacción, debe quemar leña seca. Obedezca las prohibiciones de quemar. Reemplaze su estufa de leña no-certificada con un método de calefacción más limpio.

**P: ¿Dónde puede usted encontrar más información?**

**R:** Para más información en inglés:

[http://www.ecy.wa.gov/programs/air/sips/designations/pm\\_tacoma.htm](http://www.ecy.wa.gov/programs/air/sips/designations/pm_tacoma.htm)

<http://airsafepiercecounty.org>